حكايات من وادي الأحلام

الفزاعة التي لا قيمة لها

التأليف: جون بسيانس (بريطانيا) الترجمة: يه ليانغ ينغ

مزرعة تروندل بيري

منزل بونسر

محطة الإطفاء

غرفة الحارس لبلودغر

منزل سيغموند سوامب
ومرفأ القوارب

معبر فرنيبانك

محل بروك غروفي

مزرعة برامبل

الكنيسة

منزل القسيس

محطة القطار

منزل هوبيت

قسم الشرطة

منزل
الطبيب باشي

N

W

E

S

وادي الأحلام

منزل تشيبس

محل الإسكافي ويلوبانك

مطحنة كروكر

منزل ستريبي

المدرسة

نهر الأحلام

فندق جولي فول

مخبزة آكون

منزل روستي

منزل بريكلس

دار البريد

مكتبة

منزل توينكل

محل توتليس

محل الخياط ثيمبل

غابة وندي

صاحب هذا الكتاب:

.....

حكايات من وادي الأحلام

الفزاعة التي لا قيمة لها

التأليف: جون بسيانس (بريطانيا)
الترجمة: يه ليانغ ينغ

استيقظ المزارع براميل باكرا اليوم، إذ كان في انتظاره الكثير من الأعمال، وكان كالعادة منهمكا مع عائلته في تناول وجبة إفطار لذيذة.

"قووو قووو، قووو قووو." يصيح الديك، وهو واقف على عتبة نافذة المطبخ.

"لقد تأخرت ثانية يا ديك." يقول براميل ضاحكا.

"لحسن الحظ أنه لدي منبه يوقظني في الصباح، وأنت، يا ديك بالتأكيد لا تنهض باكرا هكذا."

بعد الفطور توجه المزارع برامبل إلى عمله وهو في غاية السعادة، فكان يغني بفرح ومرح:

"مزرعة وادي الأحلام النضرة، أوراق أشجارها مخضرة
سماؤها زرقاء، ولست بحاجة إلى مظلة وقطاء
وأنا مزارع أجوب الأرض بسعادة."

توقف الغناء عندما اكتشف برامبل سربا من الغربان السوداء في حقله الزراعي، وكانوا يعبثون بالقمح.

"هيا انصرفوا." يصرخ الغرير غاضبا، وكان يركض حول الحقل ويلوح بذراعيه.

"دعوا قمحي!"

لكن هذا المزارع المسكين يسمن كثيرا، فسرعان ما أصابه الإرهاق وتوقف لالتقاط أنفاسه، فنزل الغربان ثانية ويبدأون يأكلون سنابل القمح.

قررت السيدة برامبل أنه من الأفضل أن تعمل فزاعة. طبعا كان أبناؤها الثلاثة سعداء جدا لتقديم المساعدة، حيث كان ذلك ممتعا بالفعل. فقد تم استخدام فجلة لتكون رأس الفزاعة واستخدام القش الذي تم ربطه بإحكام ليكون جسمها، ثم تم إكساؤها بملابس برامبل القديمة، وهكذا تبدو الفزاعة رائعة للغاية. ولكن عندما وضعت في الحقل، وقف الغربان على رأسها وذراعيها وحملوا إليه سنابل القمح وبدأوا يأكلونها. فلم تكن الفزاعة مخيفة بالفعل.

عندما جاء ساعي البريد بريونكل حاملا رسائل برامبل، اقترح أن يصبغ وجه الفزاعة بألوان وأشكال مخيفة ومرعبة.

"إنها فكرة جميلة." يقول برامبل موافقا، "لدي فرشاة وعلب من الدهان، وأرجو أن تقوم بصبغ وجه الفزاعة نيابة عني يا سيد بريونكل."

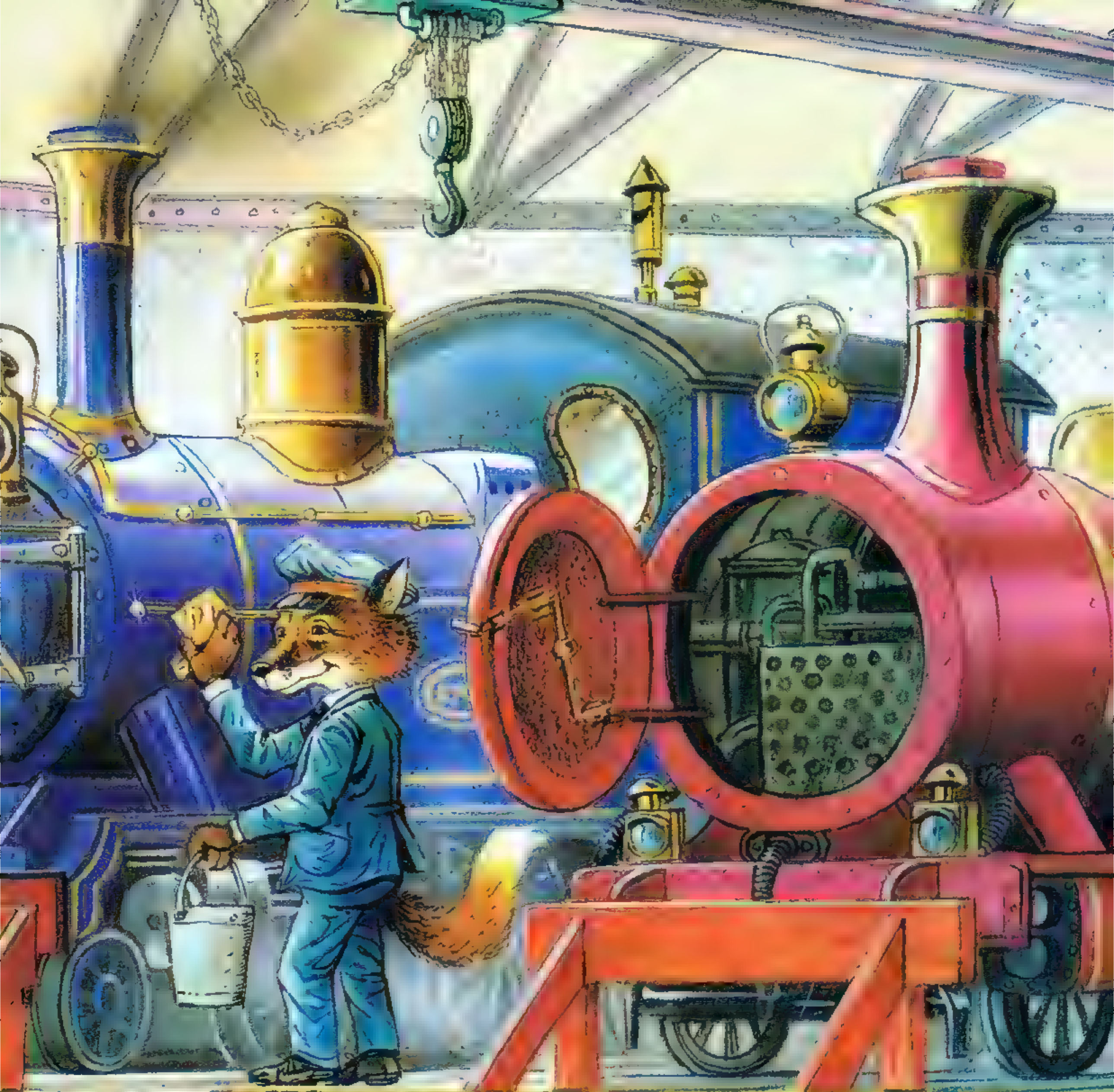
كان ساعي البريد من هواة الفن، وكان سعيدا جدا بعرض مواهبه. وبعد دقائق فقط اعترف الجميع أن وجه الفزاعة أصبح مخيفا بالفعل. لكن الغربان الذين لا يعرفون الخجل لم ينتبهوا لذلك أبدا، واستمروا في أكل قمح المزارع!

وحين وقفت عائلة برامبل تتساءل ما الذي يمكن أن تفعله لتتخلص من هؤلاء الغربان المزعجين، مر من جانبهم قطار وادي الأحلام، وأطلق السائق روستي صافرة القطار ملقيا التحية على برامبل.

"توت، توت، توت، توت..." ارتفعت صافرة القطار، وطار جميع الغربان في الجو خوفا منها. لقد أخافتهم الصافرة! لكنهم سرعان ما عادوا مرة أخرى، وبدأوا يأكلون القمح. عندها ابتسم برامبل وهو يمسح لحيته.

"لدي الآن فكرة." يقول لزوجته.

ERS



لم يضيع المزارع برامبل الوقت وقاد جرارته في اتجاه محطة القطار، وكان صديقه سائق القطار روستي يمسح ويلمع تجهيزات القاطرة.

"مرحبا يا برامبل!" يقول مبتهجا، "ما الذي يمكن أن أعمل من أجلك؟"

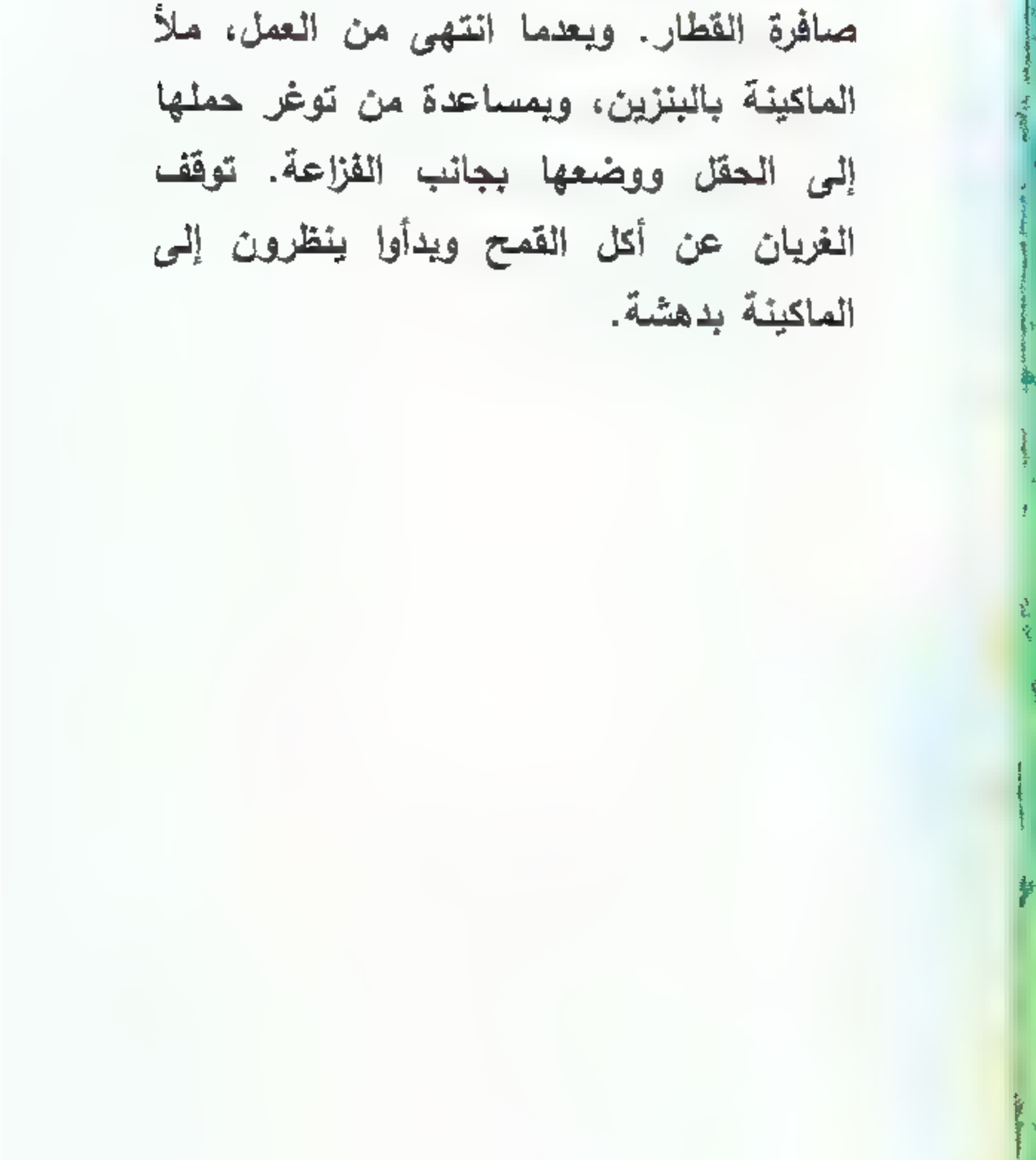
"حسنا، أريد أن أعرف ما إذا كانت لديكم صافرة قطار قديمة تمنحني إياها." يجيب الغرير.

"أعتقد أن هناك واحدة." يقول روستي آملا في ذلك، ثم ذهب يفتش في كومة من الأشياء، "نعم، لقد وجدتها."

شكر برامبل صديقه كثيرا وقاد جرارته عائدا.

"ما الذي سيفعله بصافرة قطار قديمة يا ترى؟" يتمتم روستي وهو يحك رأسه.

بعدما عاد إلى المزرعة بدأ الغرير الذكي تركيب ماكينة غريبة بكثير من الأشياء القديمة: ساعة منبه ومحرك سيارة قديم وبعض الأسلاك المعدنية، ورافعات وبكارات، والأهم من هذا كله صافرة القطار. وبعدما انتهى من العمل، ملأ الماكينة بالبنزين، وبمساعدة من توغر حملها إلى الحقل ووضعها بجانب الفزاعة. توقف الغربان عن أكل القمح وبدأوا ينظرون إلى الماكينة بدهشة.



"تراجعوا، يا جماعة!" يقول المزارع برامبل، ثم سحب بقوة حبل تشغيل الماكينة.

بيب، بيب، بيب، بدأت الماكينة تعمل، وكان ذلك كل ما قامت به في البداية، وفجأة انطلق منها صوت صافرة.

توت، توت، توت، توت...

كان صوتها يشبه تماما صافرة قطار وادي الأحلام، وصار الغربان الجشعون في غاية الذعر

وطاروا جميعا. ومن أجل أن يتأكد من أن هذه الآفات لن تعود ثانية، استطاع المزارع براميل أن يبرمج هذه الماكينة بطريقة تجعلها تطلق صوت صافرتها كل عشر دقائق.

"يا سلام، لقد غادر الغربان." يصيح توغر، وضحك الجميع، وشعرت الفزاعة بفرح أيضا مع أنها لم تتكلم شيئا.

مزرعة تروندل بيري

منزل بونسر

محطة الإطفاء

غرفة الحارس ليلودغر

معبر فرنيبانك

منزل سيغموند سوامب
ومرفأ القوارب

محل بروك غروفي

مزرعة براميل

الكنيسة

منزل القسيس

محطة القطار

منزل هوبيت

قسم الشرطة

منزل
الطبيب باشي

N

W

E

S

وادي الأحلام

منزل تشيس

محل الإسكافي ويلويانك

مطحنة كروكر

منزل ستريبي

المدرسة

نهر الأحلام

فندق جولي فول

مخبزة آكون

منزل روستي

منزل بريكلس

دار البريد

مكتبة كريس بلينك

محل توتلبي

محل الخياط ثيمبل

منزل توينكل

غابة وندي

حكايات من وادي الأحلام

الفزاعة التي لا قيمة لها
يوم الرياضة
المزرعة الملخبطة
البحث عن الكنز
المطعم العائم

مسلاة السلاحف
ضياع الطريق
منطاد بروك
مفاجأة عيد الميلاد
منزل السيد روستي الجديد

سطو الفرقة الموسيقية
بايك وفرقة الكاوبوي
المنجمة الغامضة
إنقاذ من الغرق
مأدبة منتصف الصيف

الربيع في وادي الأحلام
الصيف في وادي الأحلام
الخريف في وادي الأحلام
الشتاء في وادي الأحلام
رسالة البطة السعيدة

معلومات CIP
الفزاعة التي لا قيمة لها : باللغة العربية / التأليف: جون بسيانس (بريطانيا) ؛ الترجمة: يه لياغ يلغ -
تشانغ تشون: شركة مجموعة جيلين المساهمة المحدودة للنشر، 2017.11
(حكايات من وادي الأحلام) ISBN 978-7-5581-3941-3
I. ① الفزاعة... II. ① جون... ② يه... III. ① قصص الأطفال – قصة صور – بريطانيا – العصر الحديث IV. ① I561.85، رقم CIP: 274096 (2017)

الناشر بالصين: شركة مجموعة جيلين المساهمة المحدودة للنشر
رقم 4646 شارع الشعب بمدينة تشانغ تشون

جميع الحقوق محفوظة لشركة بسيانس البريطانية المحدودة للتصميم (2017)
بموافقة شركة بسيانس البريطانية المحدودة للتصميم مطبوع في الصين

رقم التسجيل لعقد حقوق التأليف والنشر في مصلحة حقوق التأليف والنشر بمقاطعة جيلين 0038 -2017- 07

Teeny Baby™

ITEM NO: 979-76
ISBN 978-7-5581-3941-3
9 787558 139413